

ГАЗЕТНЫЙ ДИСКУРС КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ

А.М. Гробицкая

старший преподаватель кафедры иностранных языков

Учреждения образования

«Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»

Чтение является одним из главных видов речевой деятельности. Одной из основных проблем обучения чтению является проблема отбора текстов и четкая организация работы с ними. Работа с аутентичными текстами, к которым относятся газетные тексты, способствует формированию и развитию у учащихся коммуникативной компетенции на иностранном языке. Газетные тексты позволяют учащимся познакомиться с культурой, стереотипами поведения, процессами и актуальными событиями, происходящими в странах изучаемого языка.

В данной статье рассматривается понятие газетного дискурса, который реализуется посредством газетных текстов. Поскольку газета является носителем и средством передачи информации, то целесообразно рассматривать газетный дискурс в коммуникативном аспекте

В коммуникативном аспекте газетный дискурс предстает как система, состоящая из сообщения, коммуникатора (адресанта), целевой аудитории (адресата), которые связаны между собой каналом движения сообщения. Специфика фактора коммуникатора (адресанта) состоит в том, что отправителем сообщения является индивидуально-коллективный субъект (представитель института СМИ). Автором газетного текста может выступать не только индивидуальный журналист, но и коллектив журналистов (напр., жанр редакционной статьи, где излагается коллективная позиция издания, выражающего мнение определенной идеологической платформы).

Специфика фактора целевой аудитории (адресата) связана с тем, что получателем сообщения является массовая аудитория (клиент института СМИ), которая представляет собой гетерогенную, рассредоточенную, количественно неопределенную и анонимную совокупность индивидов. Ориентация газетного дискурса на массовую аудиторию характеризуется универсализацией и специализацией. Универсализация определяется направленностью на массовую аудиторию, что отражается в передаче различных видов информации (интеграция информации); специализация отражает стремление СМИ дифференцировать свою продукцию с учетом специфики тех или иных категорий получателей, что обуславливает увеличение доли определенных видов информации (дифференциация информации) [4, с. 35; 5, с. 144].

Специфика канала информации газетного дискурса заключается в его технической природе и выражается в многообразии семиотических возможностей, которыми располагают газеты как технические средства передачи сообщений. В газете используется естественный язык в письменной (печатной) форме, а также иконические знаки (фотографии, рисунки, карикатуры), различные шрифтовые выделения и способы верстки. Техническая природа канала обуславливает опосредованный характер газетного дискурса, который связан с таким хронотопным признаком данного дискурса, как наличие пространственной и/или временной границы между его участниками, вследствие чего установление межличностного контакта между ними либо затруднено (ограничивается написанием индивидуальных или коллективных писем в редакцию газеты), либо невозможно.

Своеобразие фактора сообщения газетного дискурса определяется тем, что сообщение представляет собой результат массового производства. Газета как средство массовой информации является отправителем однотипных материалов (газетных текстов), рассчитанных на немедленное восприятие массовым получателем. Сообщение как центральное коммуникативное звено обеспечивает реализацию основных функций газетного дискурса - информативной и воздействующей. Информативная функция заключается в предоставлении читателю актуальной информации и характеризуется как документально-фактологическая, что предполагает точность информации, создание единой системы координат в её восприятии, конкретность и объективность в изображении событий и изложении фактов.

Тексты газетного дискурса нацелены не только на передачу информации, но и на передачу определенных мнений и оценок, и, как следствие, формирование общественного мнения. Соответственно, воздействующая функция газетного дискурса (функция воздействия на массовое и индивидуальное сознание и поведение) направлена на то, чтобы путем информирования вызвать определенное изменение в системе ценностей, убеждений и социальных установок читателя и «спровоцировать» его мышление и поведение в определенном русле [2, с. 36-37].

В газетном дискурсе информативная и воздействующая функции реализуются в диалектическом единстве. Информативная функция при этом образует контекстные условия для реализации функции воздействия, что позволяет рассматривать в качестве центральной функции газетного дискурса функцию информирующего воздействия (Б.А. Зильберт, Л.М. Майданова, В.Л. Наер, Е.Ф. Тарасов, Н.Н. Трошина). Согласно В.Г. Костомарову, любая информация предполагает «органическое совмещение интеллектуального и эмоционального начал», поэтому любое сообщение некоторых сведений служит, прежде всего, средством воздействия [1, с. 67].

Сочетание функций информирования и воздействия обуславливает такую важную языковую особенность текстов газетного дискурса, как «чередование экспрессии и стандарта» [1, с. 57]. Чередование сегментов, находящихся в отношениях «стандартно-экспрессивного контраста» как принцип моделирования языка газетного текста обусловлен фактором адресата. Временной лимит, накладываемый на создание и интерпретацию газетного текста, требует соответствующей организации материала. Журналистская формула «максимум информации и воздействующей силы при минимуме языковых средств» [3, с. 135] реализуется в выборе языковых единиц, сочетающих повышенную информативность (посредством увеличения смыслового объема) и воздействующую силу (посредством экспрессивности и оценочности).

Таким образом, газетный дискурс является особым типом дискурса. Его специфика обусловлена типом адресанта (индивидуально-коллективный субъект), адресата (массовая аудитория), сообщения (результат массового производства, направленный на реализацию двудеиной информационно-воздействующей функции) и канала движения сообщения (техническая природа канала, обуславливающая опосредованный и дистантный характер газетного дискурса). Ядром газетного дискурса является общение базовой пары участников коммуникации (журналиста и читателя), которое происходит с помощью периодически появляющегося средства – газету. Основными особенностями данного общения являются: опосредованный характер (пространственная и/или временная разобщенность участников коммуникации), односторонняя направленность (невозможность обмена коммуникативными ролями) и оперативность. Современный газетный дискурс представляет собой синкретичное образование, в котором проявляются практически все другие типы дискурса (политический, экономический и др.), подчиненные основной цели СМИ как социального института - оказывать дифференцированное воздействие на массовую аудиторию посредством ее информирования и оценки сообщаемой информации.

Библиографический список:

1. Костомаров, В.Г. Русский язык на газетной полосе / В.Г. Костомаров. - М.: МГУ, 1971. - 266 с.
2. Леонтьев, А.А. Основы теории речевой деятельности / А.А. Леонтьев. - М.: Наука, 1974 - 368 с.
3. Ученкова, В.В. Беседы о журналистике / В.В. Ученкова. - М.: Молодая гвардия, 1978 - 208 с.
4. Швейцер, А.Д. Контрастивная стилистика. Газетно-публицистический стиль в английском и русском языках / А.Д. Швейцер. - М.: РАН Институт языкознания, 1993.
5. Шкондин, М.В. Информация и структура периодической печати / М.В. Шкондин //Проблемы информации в печати. Очерки теории и практики. - М.: Мысль, 1971 - 310с.